

Travellers in Egypt: Notes and Queries

No. 1

July 1995

At the closing session of the conference on Travellers in Egypt, arranged by Durham University Oriental Museum it was agreed to distribute a report on the conference, a list of those attending and of those who wished to attend, and a summary of the discussion of how the conference might proceed. The Museum undertook to prepare and distribute this first issue of the Newsletter. The question of further issues is discussed below.

Conference on Travellers in Egypt, Durham 1995

The conference was held from the evening of the 16th to the 19th July — and was preceded by a concert entitled *Orientalism in French Song* given by Sandra Porter and Gustáv Fenyő held at St Mary's College on 15th July and an Open Day on Sunday 16th July on the same theme, arranged by The Friends of the Oriental Museum. A number of delegates arrived in time to attend this and were able to hear a two part lecture by Peter A. Clayton on the *Rediscovery of Egypt* and to see two exhibitions, one on travel books ranging from a 15th-century Ptolemy *Geographia* to a 20th-century *Budge Handbook* and the other on the history of *Thomas Cook and Son in Egypt*, loaned by the firm's archive. In the evening delegates were given a most elegant introduction to the theme of the conference through a series of readings prepared by Deborah Manley and Peta Rée covering *Two Thousand Years and One Thousand Miles Up the Nile*.

The working sessions of the conference were as follows:

Monday 17th July 1995

1: EARLY TRAVELLERS

Chaired by Jason Thompson

Peter Holt: *Pietro della Valle in Ottoman Egypt*.

2.1: THE 1820s

Chaired by John Ruffle

Ian Shaw: *John Gardner Wilkinson and the Harrow School Egyptian Collection*.

Neil Cooke: *James Burton*.

Joachim S. Karig: *Heinrich von Minutoli — Eine Preussische Expedition nach Aegypten 1820*.

2.2: TRAVELLERS' ARCHITECTURAL PERCEPTIONS 1

Chaired by Sarah Searight

Charles Newton: *Prisse d'Avennes, polymath*.

Briony Llewellyn: *J.F. Lewis and Frank Dillon: Two Interpretations of Islamic Domestic Interiors in Cairo*.

3.1: FRENCH CONNECTIONS

Chaired by Derek Hopwood

Marcel Kurz (presented by Pascale Linant de Bellefonds): *Linant de Bellefonds*.

Pascale Linant de Bellefonds: *account of her own research on Linant de Bellefonds*.

Jean Yoyotte & Jean-Jacques Siechter: *Jean-Jacques Rifaud "état de la recherche"*.

3.2: LITERARY INTERACTION 1

Chaired by Peter Whyte

Jan Weryho: *Julius Słowacki, a Polish poet who visited Egypt 1836-37*

Marianne Taymanova: *Alexandre Dumas' travel to Egypt: Mystification or Truth*

4.1: EGYPTIAN INFLUENCE ON EUROPEAN LITERATURE

Chaired by Marianne Taymanova

Mary Orr: *Flaubert's Egypt: crucible or crux for textual identity*.

Jennifer Scarce: *On Pierre Loti and Egypt*.

Peter Whyte: *Théophile Gautier: Egypt imagined, Egypt visited*.

4.2: ANTHROPOLOGICAL TRAVELLERS

Chaired by A.J. Mills

Hussein Fahim: *Travel Literature: an ethnographic perspective.*Arita Baaijens: *Adventurers and explorers in the western desert of Egypt.***EVENING LECTURE**Peter A. Clayton: *Giovanni Belzoni, 1778-1823: A Pioneer Egyptologist and his work.***Tuesday 18th July****5.1: THE ARTISTIC DIMENSION 1**

Chaired by Charles Newton

Patricia Usick: *William John Bankes and his Collection of Drawings of Egypt and Nubia.*Angela Thompson: *Frederick Catherwood: between Two Lost Worlds.***5.2: LITERARY INTERACTION 2**

Chaired by John Rodenbeck

Paul Starkey: *Some Egyptian travellers in Europe.*Philip Sadgrove: *European literary associations in Egypt during the nineteenth century.*Michael J. Reimer: *Comparative Views of al-Azhar: Ali Mubarak Pasha and the Europeans.***6.1: THE ARTISTIC DIMENSION 2**

Chaired by Briony Llewellyn

Diane Harlé: *Unknown Nestor l'Hôte (Nestor l'Hôte inconnu).*Sarah Searight: *Capt Henry Byam Martin: a naval officer on holiday in Egypt and the Levant, 1834-40.***7: PHOTOGRAPHIC IMPRESSIONS**

Chaired by Lesley Forbes

Caroline Williams: *Francis Frith: nineteenth-century Photographer in Egypt.*Agnes Rammant: *Nineteenth-century photography of Egypt as a field of action.***8: E.W. LANE**

Chaired by Paul Starkey

Jason Thompson: *Edward William Lane in Egypt.*Geoffrey Roper: *Texts from nineteenth-century Egypt: the role of E.W. Lane.*John Rodenbeck: *Edward Said and Edward Lane.*

Conference Dinner with Guest Speaker, Dr Piers Brendon, Keeper, Churchill Archives Centre, Churchill College, Cambridge.

Wednesday 19th July 1995**9.1: WOMEN IN EGYPT**

Chaired by Jennifer Scarce

Deborah Manley and Peta Rée: *Two brides in Egypt: Baroness von Minutoli and Mrs Colonel Elwood.*Peter and John Rowley-Conwy: *A honeymoon in Egypt: Charlotte and Richard Rowley, 1836.*John Ragan (in absentia): *French women travellers in Egypt during the nineteenth century.***9.2: TRAVELS OF EARLY EGYPTOLOGISTS**

Chaired by Ian Shaw

Hossam M. Mahdy: *Travellers, colonisers and conservationists in Egypt. European impact on attitudes towards the conservation of Islamic architectural heritage.*John Ruffle: *On Lord Prudhoe and Major Orlando Felix.*Lisa Manniche (in absentia): *Early epigraphers in the private tombs at Thebes.***10: CONCLUDING FORUM**

Chaired by John Ruffle, Janet Starkey and Jason Thompson.

A book display was on show at the Conference, organised by Lisa Harris and Kathleen Stokes, volunteers at the Oriental Museum. A major stall was held by Arthur Probsthain's, and John Kettle provided many titles from BMP, Thames and Hudson and other publishers.

There were various receptions and a private view of exhibitions at The Oriental Museum including *Thomas Cook in Egypt, Exhibition of Early Travel Books on Egypt and Palestine: the Symbolic Environment in Poetry and Dress* for participants at the conference.

The conference concluded with a visit to Alnwick Castle, home of the Dukes of Northumberland, where the Archivist, Dr Colin Shrimpton, had kindly arranged for delegates to see and handle the note-books of Lord Prudhoe (later the IVth Duke) and the albums of Orlando Felix relating to their journeys in Egypt and the Levant together with E W Lane's manuscript notes for his Arabic *Lexicon* which was published under the Duke's patronage.

Where do we go from here?

This seemed a particularly appropriate question to ask at the end of our conference and it produced some interesting responses.

Firstly it seemed clear that the conference had filled a gap by bringing together a variety of interests, Egyptology, art history, social history, Arabic studies and others and there were many participants anxious to maintain and resume the experience. There were several suggestions about how the theme might be developed or widened to deal with travellers elsewhere in the Levant or even to treat the subject of travel generally but we believe that most people were content to remain in Egypt and Nubia for the moment at any rate. Other subjects were suggested which might be explored in the future, for example, slavery, cost of travel, methods of living, and one which several people commented on but for which no-one had any source material to hand — the attitudes of the local population to all these intruders!

We also have to discuss further the question of how the conference papers might most usefully be published. As we announced at the conference there is an offer from Brill to undertake this and the general feeling of the Conference participants was to take up this excellent offer but some participants would like to think further about this. Amongst the advantages would be a substantial volume with an impressive imprint, no worries about finance, distribution guaranteed etc.

Some contributors might feel that they would reach more colleagues by publishing in a specialist journal, although there is no reason why they cannot do this in addition to contributions to the Conference volume. Others may feel that their paper was more of a report on work in progress and would be better suited to a faster and cheaper form of publication rather than presented in a substantial volume which would give

it the appearance of a finished statement. One solution might be to publish the more finished articles and perhaps those which need high quality illustrations in one volume and work in progress in a different format. We would like to have your views on this, particularly from those who have a paper to publish. Janet Starkey is planning to go to Leiden in October to discuss the submitted papers with Brill, so a decision will be made then.

Meanwhile we would like to receive papers in a final draft form so that we have some material to show to potential publishers. We would like contributors to conform to the following criteria;

The papers should not be more than 8,000 words. Please submit 2 copies of double-spaced hard copy, with relevant disc, preferably in *Word 2.0 or 6.0* or *Word Perfect* (any version 5.0, 5.1 or 6.0 for dos) although we can cope with most programmes. We would prefer footnotes rather than endnotes and a substantial bibliography would be useful. Foreign terms can be given with italics or underlined. Citations, style in footnotes and bibliography etc. should follow the style in the *Journal for Egyptian Archaeology*. Further details can be forwarded to you if you do not have access to this journal. Janet would like to receive them by 30 September 1995 and she plans to go to Leiden about the 10 October with all relevant papers in hand. Do not worry about submitting illustrations at this stage, but please give a detailed list of any you would like to include, size, black and white or colour etc. Please ensure that you have obtained relevant permission for any references or illustrative material and give Janet a note about this to be included in the acknowledgements. She plans to write an introduction which will tie the papers together and place them in context, as well as any relevant glossaries, chronologies as seem fitting.

Janet is also prepared to set up a database at the Oriental Museum to key in *Who was Where When?* Any ideas of what you would like to see included in this database and how may be most usefully operated and used would be warmly welcomed.

Pending any second conference a practical method of keeping in touch and exchanging information seems to be through a Newsletter. It might eventually be useful to establish a society but if ideas and suggestions are put forward initially through this format the aim and purpose of a society could ultimately be more clearly defined. This first issue has been prepared by Janet Starkey and John Ruffle and is circulated by the Oriental Museum.

The second issue will contain the responses to the questionnaire and should therefore be a particularly valuable source of information and contacts. We would hope that as well as replying to the questionnaire you will let us know your views about the group and we will endeavour to summarise and present them in the same issue. We are sure that everyone will appreciate that, given the state of Museum finances, we shall need to fund this by a subscription. We shall therefore send the second issue to anyone responding with a subscription of £5. British banks now impose heavy handling charges in non-sterling cheques. If you cannot pay in sterling we can accept payment by Mastercard or Visa card using the form below. The alternative is to add £10 to the subscription to cover this charge.

Please address all correspondence to
Travellers in Egypt; Notes and Queries
 The Oriental Museum
 University of Durham
 Elvet Hill, Durham DH1 3TH
 England

Tel: 0191 374 7911
 Fax: 0191 374 3242
 Email: Oriental.Museum@durham.ac.uk
 or J.C.M.Starkey@durham.ac.uk

Specific requests for information

We have received the following requests for information.

Dr Peter Rowley-Conwy, Dept of Archaeology, University of Durham would like any information on contacts with Charlotte Rowley by Colonel Campbell, Mr Harris, Mr Galloway, Mrs Grant or Dr Bianchini and any others, in 1835-36 between Alexandria and Sudan.

Dr Eric Britt is anxious to find out more about his great grandfather, the artist Spiridon Scarvelli (1868 to 1942).

Mme. Diane Harlé from Musée National du Louvre would like further information on Francois Edouard Bertin (1791-1871); Alexandre Adolphe Duchesne (1797-?); Pierre Francois Lehoux (1803-1883); father and son De Laborde; architect Hector Horeau; panoramas.

Dr Arielle Kozloff, Cleveland Museum of Art seeks information on Lucy Olcott Perkins who was in Egypt 1904/5 and 1913.

Dr Agnes Rammant-Peeters, Egyptological Prints would like any information on C.G. Fountaine, photographic views of Egypt and Greece, Brussels and London, 1861; Where are the objects kept which are mentioned in M.P. Villiers Stuart, *Nile Gleanings*, London 1879; more information on the author of *Egypt after the War*, London, 1883.

Dr Philip Sadgrove would like to locate any issues of *Miscellanea Aegyptiaca*; likewise publications of the Société Egyptienne from the 1830s.

Any information is welcome. Please send anything that might be useful to the Oriental Museum so that we can forward the information to the relevant researcher. We hope that this column will be useful, expand and continue in subsequent Newsletters.

Address List and Questionnaire

One of the outcomes of the concluding forum at the Conference was an enthusiasm to set up and maintain contacts with others working on the same field and to set up a database and address list of relevant researchers. Apart from those actually attending the Conference, there was a significant number of researchers who would have liked to have participated if their schedules had permitted it.

This preliminary list is compiled from conference members and others who indicated an interest in the subject of the conference and what we have inferred of their interests. This list also contains names known or suggested to us as active in this field. We would like to prepare a more detailed list and to that end we have enclosed a questionnaire. We have not at this stage included anyone's address but will happily send on any letters sent to the Museum. We shall assume that we are free to publish the information given in the replies in a second issue of the Newsletter and that we may keep it on a database for that purpose. It will be subject to the provisions of the Data Protection Act and held on a computer system for revision. No unauthorised access will be given. We would also ask you to tell colleagues about the Newsletter and encourage them to return completed questionnaires to Mrs Janet Starkey, Oriental Museum, Elvet Hill, Durham DH1 3TH by 1 November 1995. We will accept replies in English, Italian, Arabic, French or German.

Please let us know of anyone or any institution who might be interested in subscribing to the Newsletter when you return your questionnaire. We hope to produce the next issue early in 1996.

List of people interested in various aspects of travellers in Egypt

Professor Dr Bill Adams
Sudan

Dr Robert Anderson
Champollion; Qasr Ibrim; Saqqara;
Nubia

M. Michel Azim
Karnak

Drs Arita Baaijens
Western Desert

Dr Elizabeth Baigent
General biography; J.L. Burckhardt

Dr Pascale Linant de Bellefonds
Linant de Bellefonds; Léon de
Laborde

Dr Sadri Bensmail
architectural perceptions; gardens;
anthropology

Mr David Blissett
Charles Barry

Professor Andrey O Bolshakov
Avraam Norov — Egypt 1835-36

Dr Piers Brendon
Thomas Cook; tourism

Mr Eric Britt
Spiridon Scarvelli (1868-1942),
artist

Dr Judith Bronkhurst
William Holman Hunt

Mr Iain B. Browning
early 19th c., especially Irby and
Mangles

Marie-Cécile Bruwier
16th-19th c. Belgium travellers

Prof Betsy M Bryan
Belzoni; Banks

- Mr Colin Claire
Belzoni
- Mr Peter A. Clayton
19th c, especially Belzoni; Roberts
- Professor Howard Colvin
Wilkinson papers at Calke Abbey
- Mr Patrick Conner
The Inspiration of Egypt
- Mr Neil Cooke
James HaliBurton / Burton; slavery
- Dr Martin W. Daly
general 19th c. history
- Dr Michel Dewachter
Emile Prisse d'Avennes
- Mrs Catherine Dupre
Edward Lane; Reginald Lane-Poole
- Dr Abdel Wahab A. El-Mubarak
Sudanese travellers
- Professor Hussein M. Fahim
anthropology of travel
- Miss Lesley Forbes
photographs and archives of Sudan
and Egypt
- Dr Katherine Frank
Lucie Duff Gordon in Luxor
- Professor Arthur E. Goldschmidt, Jr.
Wilfred Scawen Blunt; Lady Anne
Blunt
- Dr Ian Goudier
early Austrian travellers
- Mr Sarah Graham-Brown
photographs; women travellers
- Mrs Gillian Grant
photography
- Mme. Diane Harlé
Francois Edouard Bertin
(1791-1871); Alexandre Adolphe
Duchesne (1797-?); Pierre Francois
Lehoux (1803-1883); father and
son De Laborde; architect Hector
Horeau; panoramas
- Mr Joseph J. Hobbs
contacts with the Bedouin
- Miss Jane Hogan
Sudan archives
- Professor Peter M Holt
Pietro della Valle; travellers from
Ottoman Egypt; general history of
Sudan and Egypt
- Professor Derek Hopwood
Arab/Anglo/French social
relations.
- Mr Barry Iverson
photography
- Dr Bertrand Jaeger
Egyptian revival in Italy from the
Renaissance onwards; Venetian
painter Ippolito Caffi (1809-1866)
and his journey to Egypt 1843-44
- Mr T.G.H. James
William Bankes; Wilkinson; Carter
- Dr. Joachim S. Karig
Heinrich von Minutoli (1792-1846)
- Dr Mounira Khemir
photographs; women travellers
- Dr Arielle Kosloff
Lucy Olcott Perkins, in Egypt
1904/5 & 1913
- Professor Marcel Kurz
Linant de Bellefonds
- Dr John Larson
George Gliddon 1809-1857

- Ms Briony Llewellyn
J.F. Lewis; Frank Dillon; 19th-c.
artists
- Ms Jill Lomer
Thomas Cook; tourism
- Mr Joseph A. Lordi
Bayard Taylor
- Dr Hossam M. Mahdy
architecture; conservation
- Mrs Deborah Manley
early travellers; Henry Salt
1817-18; Sarah Belzoni; Capt Irby
and Mangles; Baroness von
Minutoli; Thomas Cook; Earl of
Belmore and his party 1817-18;
Mrs Colonel Elwood
- Dr Lise Manniche
Hay mss; Lord Prudhoe and others
- Dr Tony Mills
Dakhlah oasis
- Ms Virginia Murray
John Murray Ltd archives
- Mr Charles Newton
Emile Prisse d'Avennes; Searight
collection V&A
- Dr Mary Orr
Flaubert; French connections
- Mr Christopher Pick
traveller's perceptions
- Dr Kathleen M Pickavance
Thomas Huntington; pre-19th c.
- Mr John David Ragan
French women travellers in Egypt;
Edward Said; Jehan d'Ivray;
Suzanne Voilquin
- Dr Agnes Rammant-Peters
C.G. Fountaine, photographic
views of Egypt and Greece
- Mrs Peta Rée
early travellers; Henry Salt
1817-18; Sarah Belzoni; Capt Irby
and Mangles; Baroness von
Minutoli; Thomas Cook; Earl of
Belmore and his party 1817-18;
Ismael Gibraltar
- Professor Joan Rees
women travellers; Amelia
Edwards; Martineau; Florence
Nightingale
- Dr Michael J. Reimer
al-Azhar University and Mosque in
Cairo; Ali Mubarak Pasha
- Professor John Rodenbeck
Edward W Lane; Edward Said;
Description de l'Egypte
- Dr Geoffrey Roper
E.W. Lane; 19th-c. printing and
publishing
- Dr Peter Rowley-Conwy
Charlotte Rowley
- Mr John Ruffle
Lord Prudhoe; Duke of
Northumberland collections; Major
Orlando Felix
- Dr Philip Sadgrove
Theatrical troupes in Egypt;
Egyptian literature and printing
- Dr Anthony Sattin
Florence Nightingale; 19th c.
- Dr George Scanlon
Islamic art and architecture
- Ms. Jennifer Scarce
Pierre Loti; Ottoman connections
- Ms Sarah Searight
Capt Henry Byam Martin; Thomas
Waghorn; 19th-c. artists

Heather J. Sharkey
Bayard Taylor (1854); general
Egyptian and Sudanese history

Dr Ian Shaw
Gardner Wilkinson

Mr Colin Shrimpton
Duke of Northumberland's archives

Dr Alberto Siliotti
Italian travellers

Dr Katherine Sim
Burkhardt; David Roberts

Mr Clive Kelday Smith
Blunt

Dr E. Staehelin
German travellers

Mrs Janet Starkey
Sudan: women travellers; J.L.
Stephens in Egypt 1835-36

Dr Paul Starkey
Egyptian travellers in Europe;
Egyptian literature and culture

Mrs Marianne Taymanova
Alexandre Dumas; Gérard de
Nerval

Dr Jason Thompson
E.W. Lane; Sir Garner Wilkinson;
Osman Effendi; Sir William Gell

Professor Chris Thompson
French travellers

Dr Angela Thompson
Frederick Catherwood

Mr Duncan Thomson
Ottoman Empire

Rev Selwyn Tillet
Hay

Mrs Patricia Usick
William John Banks

Dr Hugh O.H. Vernon-Jackson
Sudan and Egypt

Dr Nicholas Warner
treatment of Egypt in the
Illustrated London News

Professor Dr Kent Weeks
Luxor

Lady Hilary Weir, M.A.
Description de l'Égypte

Dr Jan Weryho
Julius Slowacki; Polish travellers

Dr Peter Whyte
Theophile Gautier (1811-1872);
French literature

Dr Alix Wilkinson
topography of Cairo as described
by travellers and in their
biographies; gardens of Egypt

Ms Caroline Williams
Francis Frith; photographers;
Islamic monuments in Cairo;
Jean-Léon Gérôme; John Frederick
Lewis

Professeur Jean Yoyotte
Jean-Jacques Rifaud

Dr Rosemarie Said Zahlan
George Baldwin 1743-1824; 18th -
c. travellers